



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 12 de enero de 2026

6:00 p. m.

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

Sesión cerrada (A ser realizada a las 6:00 p. m.)

26-0019

Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta pasar a sesión cerrada para discutir sobre dos puntos y consultar con un abogado empleado o mantenido por el organismo público con el fin de preservar el privilegio abogado-cliente entre el abogado y el organismo público; privilegio que es reconocido en conformidad con los estatutos generales 143-318.11(a)(3).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica: Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Larissa S. Williamson, fiscal del condado.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta pase a sesión cerrada para discutir sobre dos puntos y consultar con un abogado con el fin de preservar el privilegio abogado-cliente y ofrecer instrucciones al personal.

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

"Reconocimiento del territorio"

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resistencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acogamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

26-0023**Texto del orden del día:****Anuncios (5 min)**

1. **Celebración del Día de Martin Luther King, Jr. en el condado de Durham** - La mayoría de las oficinas del gobierno del condado de Durham cerrarán el lunes 19 de enero en celebración del Día de Martin Luther King, Jr. Todas las oficinas volverán a abrir el martes 20 de enero en su horario regular de atención. Para obtener más información sobre los servicios que se verán afectados, puede visitar: www.dconc.gov <<http://www.dconc.gov>>.
2. **Formularios de declaración de bienes muebles** - El período de declaración de bienes muebles para 2026 es del 1 al 31 de enero de 2026. Las personas a cargo de la administración de una empresa deben presentar la declaración de bienes muebles del negocio a más tardar el 31 de enero de 2026. Para más información, puede visitar el sitio web de la Administración de Impuestos: www.dconc.gov/tax <<http://www.dconc.gov/tax>> y seleccionar Bienes muebles o llamar al 919-560-0300.

3. **Evento sobre la tarjeta gratuita de identificación con fotografía del votante el 24 de enero** - La Junta Electoral seguirá realizando en 2026 eventos sobre la tarjeta gratuita de identificación con fotografía para los votantes registrados del condado de Durham. Cada mes, el personal visitará una de las bibliotecas del condado con el objetivo de entregar identificaciones gratuitas, ayudar con la inscripción de votantes y responder preguntas. Acompañenos en la Biblioteca Principal, ubicada en 300 N. Roxboro Street, el sábado 24 de enero de 12 a 3 p. m. Más información: www.dcovotes.dconc.gov/voters/voter-id <<http://www.dcovotes.dconc.gov/voters/voter-id>>.
4. **Programa de Conmemoración del Dr. Martin Luther King Jr. de la Ciudad y el Condado de Durham** - Se invita a todos los miembros de la comunidad el martes 27 de enero a las 11:00 a. m. a la edición 21 del Programa Anual de Conmemoración del Dr. Martin Luther King Jr. para empleados de la ciudad y el condado de Durham en la Primera Iglesia Presbiteriana, ubicada en 305 E. Main Street. La presentación de apertura estará a cargo de la Dra. Karrie G. Dixon, Rectora de la Universidad North Carolina Central. El Programa también incluye selecciones musicales e intervenciones de líderes locales y funcionarios electos. Para recibir más información, puede enviar un correo electrónico a publicinformationoffice@dconc.gov <<mailto:publicinformationoffice@dconc.gov>>.
5. **Horario de atención al público del Departamento de Planificación en las Bibliotecas del condado de Durham** - El personal del Departamento de Planificación y Desarrollo de Durham ofrece horarios de atención al público en la Biblioteca Principal del condado de Durham, donde se invita a la comunidad a presentar sus preguntas y hablar directamente con el personal. El personal está disponible el primer jueves de cada mes de 3:00 a 6:00 p. m. y el tercer jueves de cada mes, de 10:00 a. m. a 1:00 p. m. También se ofrece atención en las siguientes fechas y lugares: el martes 27 de enero de 12:30 a 3:00 p. m. en la Biblioteca Regional Norte, en 221 Milton Rd.; el jueves 29 de enero de 3:00 a 5:30 p. m. en la Biblioteca Regional Sur, en 4505 S. Alston Ave.; y el martes 3 de febrero de 3:00 a 5:30 p. m. en la Biblioteca Regional Este, en 211 Lick Creek Ln. Para más información, puede visitar <<https://engagedurham.com/NewUDO>>.

4. Minutas (5 min)

26-0021

Minutas (5min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de la sesión de trabajo del 1 de diciembre de 2025.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las minutas de la sesión de trabajo del 1 de diciembre de 2025.

Archivos adjuntos:

[Sesión de trabajo - 1 de diciembre de 2025](#)

5. Puntos ceremoniales (5 min)

25-0630

Proclamación – Reconocimiento del Día de las Ciencias de la Vida de BULLS Academy (5 min).

Texto del orden
del día:

Se le solicita a la Junta que reconozca el Día de las Ciencias de la Vida de BULLS Academy.

A principios de 2020, un grupo de organizaciones de Durham se unió para conformar lo que ahora se conoce como BULLS Academy. El propósito de esta iniciativa consiste en la exploración de maneras de ampliar y conectar el sistema educativo laboral de Durham con los sectores de la industria con mayor crecimiento y mejores salarios de la región del Triángulo. El esfuerzo surgió ante la preocupación de que la demanda de talento estaba empezando a superar la capacidad de los sistemas locales de desarrollo de la fuerza laboral y con el objetivo de aumentar el número de habitantes de Durham que compiten por excelentes oportunidades profesionales en la región del Triángulo.

El objetivo de BULLS Academy es alinear, fortalecer y ampliar el sistema que ayuda a los habitantes de Durham a obtener un título en ciencias de la vida e iniciar una carrera que ofrezca más ingresos y una mayor prosperidad económica. Los estudiantes presentan una solicitud para ser parte de un grupo de BULLS Academy con el fin de seguir un curso y obtener el certificado BioWork de Durham Technical Community College [Colegio comunitario Durham Technical]. Este es un programa de educación continua en biotecnología y biomanufactura con una duración de 14 semanas. El certificado BioWork es reconocido en todo el estado y abre la puerta a empleos para principiantes en fabricación de biofarmacéuticos. En estos cargos, las personas que se gradúan ayudan a fabricar vacunas y medicina para mejorar la salud y salvar vidas. Con el fin de garantizar que los estudiantes estén preparados para el curso en Durham Tech, BULLS Academy ofrece orientación y recursos de acompañamiento a través de Made in Durham y Durham Tech, experiencia y recursos de la industria ofrecidos por el NC Biotechnology Center, así como apoyo financiero del condado de Durham.

En enero de 2024, la Junta de Comisionados del Condado aprobó 3 millones de dólares en fondos ARPA para financiar la continuación y ampliación de BULLS Academy. De manera adicional, el condado ha ofrecido fondos locales al programa por 1 millón de dólares desde 2021. Hasta la fecha, 190 estudiantes de 11 grupos han completado el programa, con una tasa de graduación general del 82%. A medida que el programa se ha depurado, los últimos 4 grupos han alcanzado una tasa del 96%, y el grupo más reciente consiguió por primera vez una tasa del 100%. De las personas que han obtenido la certificación, 70 tienen empleos en la industria de ciencias de la vida y muchos siguen cursando estudios relacionados en Durham Tech.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con el objetivo 1a de Liderazgo regional.

Personal de referencia: Andrew Miracle, director, Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente del condado adjunto, Asuntos Externos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta reconozca el Día de las Ciencias de la Vida de BULLS Academy.

Archivos adjuntos: [Proclamación – Día de las Ciencias de la Vida de BULLS Academy](#)

6. Orden del día (15 min)

25-0592

Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC042 para disponer de la suma de \$65,000 del saldo de fondo del distrito de impuestos de los bomberos de Lebanon e incrementar la distribución al Departamento de Bomberos de Lebanon para la compra de un vehículo de respuesta a emergencias.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC042 para disponer de la suma de \$65,000 del saldo de fondo del distrito de impuestos de los bomberos de Lebanon para la compra de una camioneta tipo *pick-up* Chevrolet Silverado 2500 HD modelo 2026 para ser usada como vehículo de respuesta a emergencias. El Departamento de Bomberos de Lebanon ha solicitado una distribución del saldo del fondo para el remplazo de un vehículo utilitario deportivo modelo 2012 que fue vendido durante el verano y que contaba con 136,000 millas; este vehículo ya había alcanzado el final de su vida útil como vehículo de respuesta a emergencias. Estos fondos se distribuirían al distrito de acuerdo con su solicitud y se utilizarían para la compra del vehículo (\$55,315) y los costos de adecuación (\$7,700). Una suma adicional por \$1,985 cubriría cualquier diferencia en los costos de adecuación. El Departamento de Bomberos de Lebanon atiende aproximadamente 25 millas cuadradas del condado de Durham con una población estimada de 16,500 personas y responde alrededor de 1,300 llamadas de emergencia al año.

Estos fondos se encuentran en un saldo de fondo administrado por el condado para el Departamento. La distribución de esta suma está en cumplimiento con las políticas fiscales del Departamento de Finanzas, y garantiza que el nivel de reserva restante en el saldo del fondo sea suficiente para cubrir las necesidades a futuro.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Comunidad segura y resiliente.

Personal de referencia: Mark Lockhart, NRP, director, Oficina de Servicios de Emergencia.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC042 para disponer de la suma de \$65,000 del saldo de fondo del distrito de impuestos de los bomberos de Lebanon para la compra de un vehículo de respuesta a emergencias.

Archivos adjuntos:

[2500 Cotización camioneta Lebanon](#)
[Estimado costos de adecuación](#)
[Formulario jurídico BCC-42](#)

25-0650

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA013 y de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC044 para disponer de la suma de \$276,244.80 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda y transferirla al fondo PAYGO para financiar el proyecto de capital para la Ampliación del estacionamiento del Lincoln Community Health Center (4730DC159); y autorización de incremento de la contingencia de construcción por parte del contratante para el contrato con WC Construction por la suma de \$276,244.80 para la ejecución de las órdenes de cambio necesarias para esta ampliación, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$1,333,344.80.

Texto del orden del día: Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA013 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC044 para disponer de la suma de \$276,244.80 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda y transferirla al fondo PAYGO para financiar el proyecto de capital para la Ampliación del estacionamiento del Lincoln Community Health Center (4730DC159); y que además autorice un incremento de la contingencia de construcción por parte del contratante para el contrato con WC Construction por la suma de \$276,244.80.00 para la ejecución de las órdenes de cambio necesarias para esta ampliación, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$1,333,344.80 (puede consultar el adjunto 1, página 1).

| Proyectos de capital del condado de Durham | Presupuesto actual | Incrementa / Disminuye | Presupuesto actualizado |
|--|--------------------|------------------------|-------------------------|
| Proyecto de capital para la Ampliación del estacionamiento del Lincoln Community Health Center (4730DC159) | \$1,090,600.00 | \$276,244.80 | \$1,366,844.80 |

El 9 de marzo de 2020, la Junta de Comisionados del condado creó la cuenta del proyecto para la ampliación del estacionamiento del Lincoln Community Health Center y autorizó la ejecución de un contrato con Surface 678 (S678) para ofrecer servicios de ingeniería para este proyecto. El alcance del trabajo incluye la demolición de la zona de césped existente con el fin de contar con espacio para la construcción de un estacionamiento ampliado, mejoras menores en la nivelación, instalación de una cerca en el perímetro, instalación de drenaje pluvial y plantación de paisaje en el estacionamiento y sus alrededores. El proyecto incluye mejoras del drenaje del terreno al oeste del sitio del proyecto, cruzando Fayetteville Street. Estas mejoras incluyen la instalación de tubería de drenaje pluvial en el derecho de vía de Fayetteville Street y a lo largo de Linwood Avenue.

El 22 de enero de 2024, la Junta de Comisionados del Condado aprobó un contrato de construcción para la cuenta del proyecto para la Ampliación del estacionamiento del Lincoln Community Health Center y autorizó la ejecución de un contrato con WC Construction (WCC) para servicios de construcción por un presupuesto de \$1,057,100.00. Con el fin de permitir un drenaje adecuado del sitio, fue necesario realizar la instalación de tubería de drenaje pluvial al otro lado de Fayetteville St., a lo largo de la avenida Linwood. Esta enmienda permite atender imprevistos y conflictos entre la tubería pluvial, la infraestructura existente de servicios públicos y presencia de roca como consecuencia de la profundidad, así como la distribución necesaria asociada a la propuesta de instalación de las mejoras de los servicios públicos de drenaje pluvial. Este trabajo es necesario para que el proyecto obtenga un Certificado de Cumplimiento al momento de su finalización. Los fondos para esta enmienda se depositarían en la cuenta del proyecto de capital.

La nueva ampliación del estacionamiento se ha completado, con lo que Lincoln puede ofrecer servicios a 2,400 clientes adicionales; lo que necesitaría la contratación de más de 30 personas. Con el tiempo, un número de subvenciones adicionales han añadido aproximadamente 50 empleados al personal, quienes han estado estacionando en las calles Massey, Spaulding, Linwood y Merrick. Esta ampliación ha permitido disminuir las quejas y ha ofrecido mayor seguridad al personal.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta 5, pues la expansión del lote de estacionamiento permite prestar servicios de manera más eficiente y ofrecer un mejor servicio al usuario.

Personal de referencia: Peri Manns, ASLA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Brenda Hayes-Bright, Assoc. AIA, CDT, MPM, gerente de proyecto; Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Gestión; William Seagroves, director financiero, Lincoln Community Health Center.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA013 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC044 para disponer de la suma de \$276,244.80 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda y transferirla al fondo PAYGO para financiar el proyecto de capital para la Ampliación del estacionamiento del Lincoln Community Health Center (4730DC159); y que además autorice un incremento de la contingencia de construcción por parte del contratante para el contrato con WC Construction por la suma de \$276,244.80.00 para la ejecución de las órdenes de cambio necesarias para esta ampliación, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$1,333,344.80 (puede consultar el adjunto 1, página 1).

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario LCHC CPA Enmienda contrato de construcción 251208 Lincoln Carta fondos adicionales - Rev](#)
[Formulario jurídico BCC-44](#)
[CPA-13 FORMULARIO LEGAL LCHC Ampliación estacionamiento \(\\$276,244.80\)](#)

26-0000

Autorización de ejecución del acuerdo de arte público con Visual Original Customs, LLC (Derrick Monk) para diseño, fabricación e Instalación en el edificio de la Junta Electoral, ubicado en 3825 S. Roxboro St. #101, Durham, NC, por un presupuesto total que no exceda la suma de \$110,000.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta por la presente que autorice a la gerente del condado para celebrar un acuerdo con el artista Derrick Monk (Visual Original Customs, LLC) para diseño, fabricación e Instalación de arte público en el edificio de la Junta Electoral, ubicado en 3825 S. Roxboro St. #101, Durham, NC 27713, por la suma de \$100,000, más una contingencia por parte del contratante por \$10,000, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$110,000. (Consulte el adjunto 1, página 1).

La solicitud de cualificaciones para la creación de arte público se anunció y se publicó en el sitio web CAFÉ (siglas de Call for Entry [Convocatoria para Artistas]) el 14 de enero de 2024. Para el 15 de febrero de 2024 se habían recibido 164 aplicaciones. Un Comité de Revisión de Arte, compuesto por miembros del Departamento de Ingeniería, arquitectos, personal de la ciudad de Durham y de organizaciones comunitarias; revisó las solicitudes. El Comité de Revisión evaluó las respuestas y seleccionó a los doce mejores solicitantes. El artista fue seleccionado para la realización de arte público. El comité acordó celebrar un contrato para el diseño e instalación del arte público con base en el trabajo destacado durante el proceso de evaluación y entrevistas.

El 18 de noviembre de 2025, Derrick Monk presentó un concepto al Comité de Arte Público de Durham. El Comité de Arte Público recomendó avanzar con este proyecto. Los fondos para este proyecto están incluidos en la cuenta de proyectos de capital de la Junta Electoral. (Consulte el adjunto 2, páginas 1-4).

Alineación con el plan estratégico: El arte público en estas instalaciones se alinea con la Meta de sostenibilidad al crear, mantener y preservar espacios dinámicos e inclusivos en el condado.

Personal de referencia: Brenda Hayes, Bright, Assoc. AIA, CDT, MPM, gerente de proyecto; Sarah Martin, coordinadora de Arte Público; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para celebrar un acuerdo con el artista Derrick Monk (Visual Original Customs, LLC) para diseño, fabricación e Instalación de arte público en el edificio de la Junta Electoral, ubicado en 3825 S. Roxboro St. #101, Durham, NC 27713, por la suma de \$100,000, más una contingencia por parte del contratante por \$10,000, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$110,000.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Suplementario Arte público Junta Electoral 12082025](#)

[Adjunto 1 Monk Tarifa propuesta 12082025\)](#)

[Adjunto 2 Arte público Junta Electoral Durham](#)

26-0001

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA014 y de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC045 para disponer de la suma de \$150,107.33 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda y transferirla al fondo PAYGO para financiar un incremento al presupuesto del Proyecto de capital para Actualizaciones al nuevo edificio del Lincoln Community Health Center (4730DC167).

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para aprobar la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA014 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC045 para disponer de la suma de \$150,107.33 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda y transferirla al fondo PAYGO para financiar un incremento al presupuesto del Proyecto de capital para Actualizaciones al nuevo edificio del Lincoln Community Health Center (4730DC167). Este incremento eleva el presupuesto del contrato a \$741,107.33, que financiaría reparaciones que se necesitan de manera urgente en el Lincoln Community Health Center. (Consulte el adjunto 1, página 1).

| Nombre y número del proyecto | Presupuesto actual | Incrementa / Disminuye | Presupuesto actualizado |
|---|---------------------|------------------------|-------------------------|
| Proyecto de actualizaciones al nuevo edificio del Lincoln Community Health Center (4730DC167) | \$591,000.00 | \$150,107.33 | \$741,107.33 |
| TOTAL | \$591,000.00 | \$150,107.33 | \$741,107.33 |

El 22 de septiembre de 2025, la Junta aprobó fondos para actualizaciones del Lincoln Community Health Center por un total de \$591,000. Desde entonces, los costos del alcance del proyecto y los requisitos asociados al Código de Construcción se han incrementado debido a las reparaciones iniciales.

El Lincoln Community Health Center (LCHC), ubicado en 1301 Fayetteville St., Durham, atiende a personas sin seguro médico en la comunidad de Durham. Los fondos serían utilizados para realizar reparaciones y remplazos en varios de los sistemas de las instalaciones por la suma de \$591,000, lo que incluye una contingencia del 10% (Consulte adjunto 1, páginas 1-37).

El edificio fue construido en 1982 y varios de sus sistemas deben ser reparados o remplazados con el fin de garantizar que el centro pueda ser usado y en condiciones de atender a la población más vulnerable de la comunidad. Entre las mejoras y reparaciones contempladas

se incluyen el remplazo del generador, de los evaporadores y condensadores asociados con los frigoríficos del edificio y de 2 ascensores; así como la reparación, parcheo y demarcación de los estacionamientos.

Estos contratos serían financiados por el condado de Durham y gestionados por el Lincoln Community Health Center con el fin de agilizar las reparaciones. Lincoln se ha comprometido a financiar los recursos iniciales para los proyectos y recibir reembolso por parte del condado. Esta forma de administrar el contrato se ha empleado en otros proyectos financiados con subvenciones en estas instalaciones. La finalización de estas reparaciones y mejoras garantiza un entorno seguro para el personal y para los miembros de la comunidad que reciben servicios de salud pública en el Lincoln Community Health Center.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con la Meta 5 al ofrecer un entorno seguro para el personal y los miembros de la comunidad que buscan servicios de salud pública.

Personal de referencia: Peri Manns, ASLA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería, Brenda Hayes-Bright, Assoc. AIA, CDT, MPM, gerente de proyecto, Keith Lane, director de Servicios de Presupuesto y Gestión, Claretta Foye, directora ejecutiva, Lincoln Community Health Center.

Recomendación de la gerente del condado: Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para aprobar la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA014 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC045 para disponer de la suma de \$150,107.33 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda y transferirla al fondo PAYGO para financiar un incremento al presupuesto del Proyecto de capital para Actualizaciones al nuevo edificio del Lincoln Community Health Center (4730DC167). Este incremento eleva el presupuesto del contrato a \$741,107.33, que financiaría reparaciones que se necesitan de manera urgente en el Lincoln Community Health Center. (Consulte el adjunto 1, página 1).

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Suplementario Actualizaciones modernización LCHC 12092025](#)

[Adjunto Incremento actualizaciones modernización LCHC 12082025](#)

[CPA-14 FORMULARIO LEGAL Modernización edificio LCHC \(\\$150,107.33\)](#)

[Formulario jurídico BCC-45](#)

26-0002

Contratos estándar no reembolsables de servicios públicos para la extensión del sistema de alcantarillado sanitario del condado

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute cinco (5) contratos de servicios públicos para realizar extensiones al sistema de alcantarillado sanitario del condado. Estos son contratos no reembolsables, el tipo de contrato estándar para el condado. Se adjuntan copias de los contratos firmados junto con los mapas de su ubicación.

1. Windhaven Crossing (Proyecto #24-010) - Contrato con Caruso Builder Windhaven Crossing, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado por aproximadamente 320 pies lineales de tubería PVC de 8 pulgadas, 842 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas y once pozos para atender la construcción de una comunidad de 52 unidades de vivienda en 2600 Ellis Road en Durham.
2. Fase 2 de Apartamentos Bethpage (Proyecto #22-030) - Contrato con Chin Page Apartments Owner, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado por aproximadamente 20 pies lineales de tubería PVC de 8 pulgadas, 22 pies

lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas y dos pozos para atender un complejo de apartamentos con 336 unidades, ubicado en 2600 Chin Page Road en Durham.

3. Spanish for Fun Daycare [Guardería Español por Diversión] (Proyecto #24-021) - Contrato con Grail Properties, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado por aproximadamente 84 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas y un pozo para atender una guardería ubicada en 2511 S. Miami Blvd. en Durham.
4. Page Road Parcels (Proyecto #24-003) - Contrato con Greenwood Homes - Raleigh, LLC para extender el sistema de alcantarillado del condado por aproximadamente 549 pies lineales de tubería PVC de 8 pulgadas, 1,056 pies lineales de tubería en hierro dúctil de 8 pulgadas y doce pozos para atender la construcción de una comunidad de 68 unidades de vivienda en 2912 y 2914 Page Road en Durham.
5. Page Corners (Proyecto #25-016) - Contrato con Page Road Apartments, LP para extender el sistema de alcantarillado del condado por aproximadamente 328 pies lineales de tubería PVC de 8 pulgadas y un pozo para atender la construcción de 160 unidades multifamiliares ubicadas en 4004 Page Road en Durham.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la el Plan Estratégico del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles, pues estas extensiones atienden varios hogares y negocios.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Stephanie Brixey, directora adjunta; Vince Chirichella PE, gerente de proyecto sénior.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute los cinco (5) contratos de servicios públicos para realizar extensiones al sistema de alcantarillado sanitario del condado.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Consentimiento instalación alcantarillado Documento suplementario - Non-contract Revisado](#)
[Windhaven Crossing](#)
[Fase 2 Apartamentos Bethpage](#)
[Spanish for Fun](#)
[Page Rd Parcels](#)
[Page Corners](#)

26-0003

Adjudicación de contrato a Taplin Group, LLC. para servicios de inspección de pozos y tuberías de alcantarillado para la División de Servicios Públicos del condado de Durham por la suma de \$223,703.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de servicios por la suma de \$223,703 con Taplin Group, LLC. (RFP 26-007) para servicios de inspección de pozos y tuberías de alcantarillado para el sistema de recolección del alcantarillado de la División de Servicios Públicos del condado de Durham. Una vez aprobado, el periodo inicial del contrato comenzaría con la opción de renovarlo por cuatro (4) periodos consecutivos de un (1) año bajo las mismas condiciones. Este contrato se financia con fondos del fondo empresarial de servicios de alcantarillado.

Alineación con el plan estratégico: Esta acción está en conformidad con el Plan Estratégico del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles, pues este contrato garantiza el cumplimiento con el permiso WQCS00038.

Personal de referencia: Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de servicios por la suma de \$223,703 con Taplin Group, LLC. (RFP 26-007) para servicios de inspección de pozos y tuberías de alcantarillado para el sistema de recolección del alcantarillado de la División de Servicios Públicos del condado de Durham.

**Archivos
adjuntos:**

[Documento suplementario](#)

[Formulario de revisión de pequeñas empresas - AAF - RFP 26-007 Inspección de alcantarillado](#)

[RFP 26-007 Tabulación de propuestas Servicios de inspección de pozos y tuberías](#)

[Resumen de evaluación RFP 26-007](#)

26-0009

Autorización a la gerente del condado para celebrar un contrato por la suma de \$503,423.37 con Brady Trane Services, Inc., bajo el seudónimo Icon Boiler, Inc., para el remplazo de dos calderas de vapor en el Centro de Detención del condado de Durham, con financiamiento disponible y la autoridad para aprobar cualquier enmienda y órdenes de cambio, siempre que haya fondos disponibles en el Programa de Mejoramiento de Capital para el remplazo y actualización continua de los sistemas de climatización HVAC (4190DC076).

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato por la suma de \$503,423.37 con Brady Trane Services, Inc., bajo el seudónimo Icon Boiler, Inc., con fondos del Programa de Mejoramiento de Capital para el remplazo y actualización continua de los sistemas de climatización HVAC (4190DC076).

Las dos calderas de vapor en las instalaciones fueron instaladas cuando se construyó el edificio y tienen 33 años de antigüedad. Han superado su vida útil que, de acuerdo con los estándares de la industria, es de máximo 30 años. Una de estas calderas de vapor no está funcionando y ya no se puede reparar. La segunda continúa funcionando, pero ha requerido una cantidad significativa de mantenimiento durante el último año. Estas dos calderas de vapor realizan las funciones de recalentamiento, necesarias para el proceso de calefacción de los sistemas HVAC en todo el edificio. Debido a la antigüedad de las calderas, conseguir las piezas de repuesto puede ser difícil, incluso imposible. En caso de que la segunda caldera falle y no pueda ser reparada, el edificio no podría mantener la calefacción de conformidad con los estándares exigidos por el Estado.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto se alinea con SI1b, Infraestructura y ambiente sostenibles, Evaluación y mantenimiento de las instalaciones, equipo y vehículos del condado.

Personal de referencia: Claude Eubanks- supervisor de sistemas de climatización HVAC, Shawn Swiatocha- director asistente de Servicios Generales, Motiryo Keambiroiro- directora de Servicios Generales.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato por la suma de \$503,423.37 con Brady Trane Services, Inc., bajo el seudónimo Icon Boiler, Inc., con fondos del Programa

de Mejoramiento de Capital para el remplazo y actualización continua de los sistemas de climatización HVAC (4190DC076) y para aprobar cualquier enmienda u orden de cambio asociada al contrato, siempre que hayan fondos disponibles en el Programa.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario - Remplazo de calderas de vapor Centro de Detención](#)

[RFP 26-011 - Tabulación de licitación - Remplazo de calderas - Centro de Detención](#)

[RFP 26-011 Tabla de puntajes Comité](#)

[Brady-Trane Propuesta para RFP 26-011](#)

[RFP26-011 Remplazo de calderas - Centro de detención Condado de Durham FINAL](#)

26-0017

Aprobación de enmienda al acuerdo de servicios con Schneider Geospatial, LLC para el Departamento de Administración de Impuestos del condado de Durham.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe una enmienda al contrato con Schneider Geospatial, LLC. El Departamento de Administración de Impuestos ha contratado al proveedor para recibir productos y servicios durante el año fiscal 2025–2026 por un total de \$129,996. La enmienda solicitada obedece a la necesidad de contar con los servicios profesionales AppraisalEst, los cuales no estaban incluidos en el alcance contratado. El costo de este servicio es de \$7,875, lo que incrementa la suma inicial del presupuesto de \$129,996 a \$137,871. El presupuesto original por \$129,996, correspondiente al año fiscal 2025–2026, ya fue pagado en su totalidad.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Liderazgo financiero.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe una enmienda al contrato con Schneider Geospatial, LLC y autorización para aumentar por la suma de \$7,875 el contrato, cuyo presupuesto original es de \$129,996.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF 2026 Enmienda Schneider](#)

[20260102 Durham Anexo Schneider Actualización II](#)

[Contrato ejecutado](#)

[Schneider Geospatial Paquete de contrato](#)

26-0024

Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA012 y de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC043 para disponer de la suma de \$1,688,697 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda para el fondo PAYGO para financiar el proyecto de capital del Vertedero Redwood (4190DC080), y autorización a la gerente del condado para ejecutar un contrato de construcción con CT Wilson Construction Company, Inc., por \$4,781,705.00 y para ejecutar, de ser necesario, otros contratos relacionados como órdenes de cambio, siempre que no exceda el presupuesto total del proyecto de \$5,246,196.00.

**Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA012 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC043 para disponer de la suma de \$1,688,697 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda para el fondo PAYGO para

financiar el proyecto de capital del Vertedero Redwood (4190DC080), para un presupuesto revisado para el proyecto por \$5,246,196 y un nuevo presupuesto total por \$5,756,515.00.

| Nombre y número del proyecto | Presupuesto actual | Incrementa / Disminuye | Presupuesto actualizado |
|---|-----------------------|---------------------------|----------------------------|
| Proyecto de capital del Vertedero Redwood (4190DC080) | \$4,067,818.00 | \$1,688,697.00 | \$5,756,515.00 |
| TOTAL | \$4,067,818.00 | \$1,688,697.00 | \$5,756,515.00 |

El vertedero Redwood es una instalación de gestión de residuos que atiende a los habitantes del área no incorporada del este. Las instalaciones reciben residuos sólidos, desechos de jardín, muebles, electrodomésticos, textiles, residuos especiales y materiales reciclables como papel, plásticos, metales y vidrio. Construido hace más de 30 años, el vertedero existente ya no cumple con los estándares necesarios en relación con la circulación vehicular, manejo de aguas pluviales y seguridad pública.

Desde la estimación de costos, realizada originalmente en 2023, la inflación y otros factores del mercado han incrementado de manera significativa los costos del acero, el concreto, los sistemas eléctricos y los componentes manufacturados. Fue necesario además realizar revisiones adicionales con el fin de cumplir con los requisitos del Departamento de Transporte de Carolina del Norte y del Departamento de Planificación de la Ciudad y Condado relacionados con el acceso al sitio, mejoras en el manejo de aguas pluviales y la reconfiguración del acceso vehicular en Electra Road. El presupuesto existente del proyecto, que suma un total de \$4,067,818.00, provino de una contribución del condado por \$754,618, que se utilizó para financiar la planeación y diseño; y de un subsidio por la suma de \$3,313,200.00 de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA), del Programa de Infraestructura de Residuos Sólidos para el Reciclaje (SWIFR). Debido al aumento en los costos del proyecto, se necesita una suma adicional de \$1,688,697, lo que incrementa el presupuesto total a \$5,756,515.00.

También se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato de construcción con CT Wilson Construction Company, Inc., por la suma de \$4,781,705.00, y para ejecutar cualquier otro contrato relacionado, como enmiendas u órdenes de cambio, siempre que no se exceda el presupuesto aprobado para el proyecto. Cuatro contratistas presentaron paquetes de licitación en respuesta.

Alineación con el plan estratégico: Este proyecto apoya la Metas relacionadas con Protección de la comunidad y el ambiente y con Infraestructura Sostenible, pues fortalece las operaciones de gestión de residuos sólidos del condado de Durham, garantiza un acceso equitativo a los servicios y permite estar en cumplimiento con las regulaciones ambientales. Asimismo, impulsa las iniciativas de sostenibilidad ambiental del condado y moderniza la infraestructura pública para el manejo de residuos con el fin de atender mejor a la creciente población del sur de Durham.

Personal de referencia: Motiryo Keambiroiro, directora de servicios generales, Chrissie Koroivui, gerente de programa de residuos sólidos, Darius Allen, gerente de proyecto.

Recomendación de la gerente del condado: Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 26CPA012 y la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 26BCC043 para disponer de la suma de \$1,688,697 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda para el fondo PAYGO para financiar el proyecto de capital del Vertedero Redwood (4190DC080), para un presupuesto revisado para el proyecto por \$5,246,196 y un nuevo presupuesto total por \$5,756,515.00.

**Archivos
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario - - Vertedero Redwood Borrador Plan de Mejoramiento de Capital](#)
[DC Vertedero Redwood Tabulación de licitaciones \(2025-10-24\)](#)
[Redwood Plan de Mejoramiento de Capital Contrato de construcción Ct Wilson](#)
[Formulario de evaluación Negocios pequeños - IFB 26-003 Southern Redw](#)
[CPA-12 FORMULARIO LEGAL Redwood \(\\$1,688,697\)](#)
[Formulario jurídico BCC-43](#)

26-0026**Aprobación de reintegro y liberación de impuestos a la propiedad para diciembre de 2025.****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para diciembre de 2025, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc., el informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para diciembre de 2025.

El informe de este mes incluye liberaciones y reintegros para 2025 por un total de \$7,155,932.36. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2015-2024) suman un total de \$74,700.27. Las liberaciones y reintegros para diciembre de 2025 suman un total de \$7,230,632.63.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Liderazgo financiero. Esta solicitud se realiza para garantizar que el condado cumpla con los requisitos financieros exigidos por los Estatutos Generales de Carolina del Norte, lo que a su vez asegura que podamos rendir cuentas ante los habitantes del condado.

Personal de referencia: Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el reporte de liberación y reintegro de impuesto a la propiedad de diciembre de 2025 como se ha presentado y autorice al evaluador de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

Archivos adjuntos:

[Respaldo de detalle de liberaciones y reintegros de diciembre de 2025 a enero 12 de 2026](#)
[Respaldo- Reporte de reintegro Pendiente diciembre 2025 - 12 enero 2026](#)
[Respaldo- Reporte de liberación de facturas diciembre 2025 - 12 enero 2026](#)
[NCVTS Reintegros noviembre](#)
[Recomendación de denegaciones - 12 de enero de 2026](#)
[Respaldo - Razones de recomendación para la denegación de reintegro - 12 de enero 2026](#)

9. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min).**10. Sesión cerrada****26-0020****Sesión cerrada****Texto del orden
del día:**

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de discutir asuntos relacionados con la ubicación o expansión de industrias u otros negocios en el área atendida por el organismo público, en los que se incluye los acuerdos con una lista tentativa de incentivos al

desarrollo económico que el organismo público podría ofrecer en negociaciones en virtud de los Estatutos Generales 143-318.11(a)(4).

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

Personal de referencia: Andy Miracle, director de Desarrollo Económico.

Recomendación de la gerente del condado: La gerente del condado recomienda que la Junta pase a una sesión cerrada y ofrezca instrucciones al personal.

11. Finalización de la sesión